

Všeobecné obchodné podmienky

Coral Travel (značka spoločnosti Coral Touristik GmbH)

Pozorne si prečítajte zmluvné podmienky a zásady ochrany osobných údajov. Rezervácie jednej alebo viacerých cestovných služieb so spoločnosťou Coral Travel, značkou spoločnosti Coral Touristik GmbH (ďalej len Coral Travel), podliehajú týmto cestovným a platobným podmienkam.

Zmluvy o balíkových cestovných službách, ktoré zahŕňajú aj plavby,

a

Zmluvy o ubytovaní a ubytovacích službách v hoteloch s nasledujúcimi dvoma výnimkami: Nasledujúce dve ustanovenia týchto cestovných a platobných podmienok sa vzťahujú výlučne na zájazdy a nie na prenocovanie v hoteloch (individuálne turistické služby):

2.1 Ochrana pred platobnou neschopnosťou

5. Pasové, vízové a zdravotné predpisy

Organizátor:

Coral Travel (značka spoločnosti Coral Touristik GmbH)

Emanuel-Leutze-Str. 8

40547 Düsseldorf

O uplatniteľnosti jednotlivých ustanovení týchto cestovných a platobných podmienok na zájazdy a/alebo individuálne turistické služby budete dodatočne informovaní v príslušných bodoch.

1. Uzatvorenie zmluvy

1.1 Vytvorením rezervácie (registrácie zájazdu) zákazník predkladá spoločnosti Coral Travel záväznú ponuku na uzavretie zmluvy o požadovaných cestovných službách. Rezervácie je možné vykonať ústne, písomne, telefonicky, faxom alebo elektronicky (e-mail, internet). Zákazníci často najprv dostanú potvrdenie o prijatí svojej registrácie zájazdu od svojej cestovnej kancelárie.

1.2 Zmluva je uzavretá doručením potvrdenia rezervácie spoločnosťou Coral Travel. Pri uzavretí zmluvy alebo bezprostredne po ňom poskytne spoločnosť Coral Travel zákazníkovi potvrdenie o zájazde na trvalom nosiči, ktorý spĺňa zákonné požiadavky, pokiaľ zákazník nemá nárok na potvrdenie o zájazde v papierovej forme podľa § 250 § 6 ods. 1 úvodného zákona k nemeckému občianskemu zákonníku (EGBGB), pretože zmluva bola uzavretá za súčasnej fyzickej prítomnosti oboch strán alebo mimo prevádzkových priestorov.

1.3 Zákazník zodpovedá za všetky zmluvné záväzky spolucestujúcich, za ktorých robí rezerváciu, ako za svoje vlastné, pokiaľ túto povinnosť prevzal výslovným a samostatným vyhlásením.

1.4 Ak sa obsah potvrdenia rezervácie od spoločnosti Coral Travel líši od obsahu rezervácie, ide o novú ponuku od spoločnosti Coral Travel, ktorá je záväzná počas desiatich dní. Zmluva sa uzatvára na základe tejto novej ponuky, ak zákazník v záväznej lehote oznámi spoločnosti Coral Travel jej prijatie výslovným vyhlásením alebo zálohou a spoločnosť Coral Travel ho o zmene informovala.

1.5 Potvrdenie rezervácie/faktúra, certifikát cestovného poistenia a všetky cestovné dokumenty budú zaslané e-mailom na e-mailovú adresu uvedenú pri rezervácii. Zmluvná komunikácia vo všeobecnosti prebieha prostredníctvom nešifrovaného e-mailu a zákazník s tým týmto súhlasí. Zákazník musí spoločnosť Coral Travel bezodkladne informovať o akýchkoľvek zmenách svojej e-mailovej adresy a je zodpovedný za pravidelné sledovanie svojej e-mailovej schránky.

2. Platba

2.1 Platby uskutočnené na úhradu ceny zájazdov sú chránené proti platobnej neschopnosti zo strany DRSF v súlade s § 651k nemeckého občianskeho zákonníka (BGB). Ochranný list bude zákazníkovi poskytnutý spolu s potvrdením rezervácie/faktúrou za zájazd.

2.2 Platby za rezervovaný zájazd/zájazdy alebo za rezervovanú individuálnu turistickú službu/služby sa uhrádzajú nasledovne:

a) Po prijatí potvrdenia rezervácie/faktúry je potrebné zaplatiť zálohu vo výške 20 % z celkovej ceny, minimálne však 50 € na osobu, v prípade zájazdov s balíčkom služieb a rezervácií iba hotela. Spoločnosť Coral Travel si vyhradzuje právo požadovať vyššiu zálohu za určité cestovné služby, o čom vás bude informovať pred rezerváciou.

b) V prípade rezervácií iba letu je plná cena zájazdu splatná okamžite.

c) Zostávajúca suma je splatná 30 dní pred odchodom bez predchádzajúceho upozornenia. Pri zmluvách uzavretých menej ako 30 dní pred odchodom je plná cena splatná okamžite.

d) Platby musia byť uhradené priamo spoločnosti Coral Travel. Pre včasnú platbu je rozhodujúci dátum prijatia platby spoločnosťou Coral Travel. Všetky platby by mali byť, ak je to možné, vykonané s uvedením čísla transakcie uvedeného v potvrdení rezervácie/faktúry.

e) Cenu zájazdu je možné uhradiť bankovým prevodom, SEPA inkasom (možný iba nemecký účet), kreditnou kartou (Mastercard a Visa) a cez PayPal (nie je možné pri všetkých rezervačných kanáloch).

f) SEPA inkaso: Ak je zvolená platobná metóda SEPA inkaso, záloha bude zaťažaná dva bankové dni po dátume potvrdenia cesty s uvedením referenčného čísla mandátu a identifikátora veriteľa: DE43FER00000780239. Zostávajúci zostatok je splatný 30 dní pred odchodom s použitím rovnakých údajov a bude zaťažovaný z účtu zákazníka jeden bankový deň po dátume splatnosti. Poplatky za vrátenie platby hradí zákazník, pokiaľ vrátenie platby nebolo spôsobené spoločnosťou Coral Travel. Mandát sa považuje za udelený spoločnosti Coral Travel jeho odoslaním zákazníkovi. Coral Travel nevyžaduje podpísaný mandát od zákazníka. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby na účte uvedenom pri udelení mandátu boli v deň splatnosti k dispozícii dostatočné finančné prostriedky.

g) Pri platbe kreditnou kartou bude záloha a zostávajúci zostatok automaticky zaúčtovaný na kreditnú kartu alebo bankový účet v príslušných termínoch splatnosti. Platba kreditnou kartou je možná iba v prípade, že držiteľ karty je zároveň účastníkom zájazdu. Pre zabezpečenie včasnej platby si, prosím, všimnite aj všetky limity výdavkov na kreditnú kartu.

h) V prípade rezervácií s krátkodobým predstihom, ak medzi dátumom rezervácie a dátumom odchodu zostáva menej ako 7 dní, je platba celkovej ceny zájazdu možná iba kreditnou kartou alebo cez PayPal.

i) Ak je zájazd uhradený prostredníctvom dohody o splátkach, upozorňujeme, že zrušenie dohody o splátkach nevedie k zrušeniu cestovnej zmluvy.

2.3 V prípade oneskorenej platby zálohy alebo záverečnej platby si spoločnosť Coral Travel vyhradzuje právo odstúpiť od cestovnej zmluvy a zrušiť rezerváciu. Podmienkou je, aby spoločnosť Coral Travel vopred informovala zákazníka o termíne platby. V prípade odstúpenia od zmluvy si spoločnosť Coral Travel vyžiada náhradu v súlade so storno poplatkami uvedenými v článku 12 týchto zmluvných podmienok. Po prvej pripomienke platby bude za každú ďalšiu pripomienku účtovaný poplatok 10,00 €.

2.4 Zákazník dostane originály cestovných dokladov e-mailom. Na písomnú žiadosť môžeme cestovné doklady zaslať aj poštou. Cestovné doklady oprávňujú zákazníka na dopravu a ubytovanie až po prijatí celej platby.

3. Základné charakteristiky / Vedľajšie dohody

3.1 Základné charakteristiky sú odvodené z brožúr a online reklám zverejnených spoločnosťou Coral Travel. Miestne a hotelové brožúry, ako aj online reklamy, ktoré nezverejnila spoločnosť Coral Travel, nie sú pre spoločnosť Coral Travel a jej zmluvné záväzky záväzné, pokiaľ neboli výslovne zahrnuté do ponuky zájazdu alebo zmluvných záväzkov spoločnosti Coral Travel dohodou.

3.2 Cestovné kancelárie (napr. cestovné kancelárie) a poskytovatelia služieb (napr. hotely, dopravné spoločnosti) nie sú spoločnosťou Coral Travel oprávnení poskytovať informácie alebo vydávať záruky, ktoré menia zmluvný obsah cestovnej zmluvy, idú nad rámec zmluvne zaručených služieb spoločnosti Coral Travel alebo sú v rozpore s cestovnou reklamou.

3.3 Preprava podlieha zmluvným podmienkam príslušného dopravcu. Zmluvné podmienky prepravy a predpisy týkajúce sa batožiny si môžete pozrieť na webovej stránke dopravcu alebo ich na požiadanie poskytne spoločnosť Coral Travel.

3.4 Cestovné kancelárie nie sú oprávnené samy potvrdzovať žiadne dodatočné dohody. Pokiaľ nie je výslovne potvrdené v potvrdení rezervácie/faktúre od spoločnosti Coral Travel, požiadavky uvedené v žiadosti o rezerváciu sa považujú len za nezáväzné žiadosti a ich splnenie nie je možné zaručiť.

4. Zmeny vo výkonnosti

4.1 Spoločnosť Coral Travel si vyhradzuje právo na zmeny podstatných charakteristík cestovných služieb po uzavretí zmluvy, za predpokladu, že tieto zmeny neovplyvnia cenu zájazdu a stanú sa nevyhnutnými po uzavretí zmluvy a neboli spôsobené spoločnosťou Coral Travel v zlej viere. Spoločnosť Coral Travel vykoná takéto zmeny služieb iba vtedy, ak nie sú významné a neovplyvnia celkovú povahu cestovných služieb.

4.2 Akékoľvek reklamácie zostávajú nedotknuté, pokiaľ sú upravené služby chybné.

4.3 Spoločnosť Coral Travel bude zákazníka o zmene jasne, zrozumiteľne a výrazne informovať na trvalom nosiči pred začiatkom zájazdu.

4.4 V prípade významnej zmeny nevyhnutnej cestovnej služby alebo individuálnych dohôd, ktoré sa stali súčasťou zmluvy, má zákazník právo bezplatne odstúpiť od cestovnej zmluvy alebo požiadať o účasť na zájazde minimálne rovnakej hodnoty, za predpokladu, že spoločnosť Coral Travel je schopná ponúknuť takýto zájazd zo svojho portfólia bez dodatočných nákladov pre zákazníka. Zákazník musí tieto práva uplatniť voči spoločnosti Coral Travel bezodkladne po doručení oznámenia spoločnosti Coral Travel o zmene cestovnej služby alebo o zrušení zájazdu. Ak zákazník spoločnosti Coral Travel nereaguje alebo nereaguje v primeranej lehote stanovenej spoločnosťou Coral Travel, oznámená zmena sa považuje za akceptovanú. Zákazník musí byť o tom výslovne informovaný na viditeľnom mieste.

4.5 Ak spoločnosti Coral Travel vznikli nižšie náklady na realizáciu zmenených cestovných služieb alebo náhradného zájazdu rovnakej kvality, rozdiel bude vrátený.

5. Pasové, vízové a zdravotné predpisy pre zájazdy s balíkom služieb

Spoločnosť Coral Travel informuje zákazníkov/cestujúcich o pasových a vízových požiadavkách, ako aj o zdravotných predpisoch pre zvolenú destináciu pred odchodom. Spoločnosť Coral Travel však nezodpovedá za včasné vydanie alebo prijatie potrebných víz príslušným veľvyslanectvom alebo konzulátom cieľovej krajiny. Toto neplatí v prípadoch zavineného porušenia vlastných povinností spoločnosti Coral Travel. Zákazník je zodpovedný za dodržiavanie všetkých predpisov týkajúcich sa realizácie zájazdu. Všetky nevýhody, najmä úhrada storno poplatkov, vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, sú zodpovednosťou zákazníka. Zákazník by sa mal včas informovať o ochrane pred infekciami a očkovaním, ako aj o iných preventívnych opatreniach; v prípade potreby by mal vyhľadať lekársku pomoc týkajúcu sa trombózy a iných zdravotných rizík. Výslovne sa odkazuje na všeobecné informácie, najmä od úradov verejného zdravotníctva, lekárov so skúsenosťami v cestovnej medicíne, špecialistov na tropickú medicínu, informačných služieb o cestovnom zdraví alebo Federálneho centra pre zdravotnú výchovu. Cestovná kancelária je povinná tieto informácie poskytnúť zákazníkovi.

6. Totožnosť prevádzkovajúceho leteckého dopravcu

Nariadenie EÚ č. 2111/2005 o vytvorení zoznamu leteckých dopravcov Spoločenstva zaväzuje spoločnosť Coral Travel informovať zákazníkov o totožnosti prevádzkovajúcej leteckej spoločnosti pre všetky letové služby zahrnuté v ich rezervovanom zájazde. Ak prevádzkovávajúca letecká spoločnosť nie je v čase rezervácie ešte známa, spoločnosť Coral Travel bude zákazníkovi aspoň oznámiť leteckú spoločnosť, ktorá bude let s najväčšou pravdepodobnosťou prevádzkovať. Hneď ako bude identita leteckej spoločnosti potvrdená, bude zákazníkovi oznámená. V prípade zmeny leteckej spoločnosti bude spoločnosť Coral Travel zákazníka čo najskôr informovať. Zoznam leteckých spoločností Spoločenstva, ktorým je zakázaná prevádzka v Európskej únii (tzv. „čierna listina“) a zoznam leteckých spoločností schválených Nemeckým federálnym úradom pre letectvo (LBA) sú k dispozícii vo forme súborov PDF v ich aktuálnych verziách na webovej stránke www.lba.de.

7. Letecká doprava

7.1 Na požiadanie o prepravu špeciálnej batožiny v lietadle a počas transferu z letiska do hotela a späť, ako aj o akékoľvek dodatočné poplatky, je možné využiť Centrum cestovných služieb Coral.

7.2 Pri preprave detí mladších ako dva roky v lietadle nemajú nárok na vlastné miesto a môžu byť prepravované iba v sprievode jedného dospelého cestujúceho na jedno dieťa.

7.3 Priame lety nie sú vždy „lety bez medzipristátia“ a môžu zahŕňať medzipristátia.

7.4 Reklamácie v prípadoch odmietnutia nástupu do lietadla, zrušenia letu a meškania podľa nariadenia EÚ č. 261/2004 musia byť adresované nie organizátorovi, ale výlučne príslušnému prevádzkovávajúcemu leteckému dopravcovi (leteckej spoločnosti).

8. Zmena cestujúceho

8.1 V rámci zájazdu má zákazník zákonné právo požiadať prostredníctvom trvalého média tretiu stranu o prevzatie jeho práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy o zájazde. Oznámenie sa považuje za včasné, ak je doručené spoločnosti Coral Travel 7 dní pred začiatkom zájazdu. Spoločnosť Coral Travel môže namietať proti zmene cestujúceho, ak náhradník nespĺňa špecifické požiadavky zájazdu alebo ak tomu bránia zákonné predpisy alebo úradné nariadenia. Okrem toho pôvodný rezervujúci a náhradný cestujúci sú spoločne a nerozdielne zodpovední za skutočne vzniknuté náklady. Spoločnosť Coral Travel sa bude snažiť udržať výsledné náklady s leteckými spoločnosťami a hotelmi čo najnižšie. Vzhľadom na predpisy o cenách mnohých leteckých spoločností je možné, že zmena cestujúceho môže viesť k storno poplatkom až do výšky 100 % ceny letu. Spoločnosť Coral Travel účtuje poplatok za spracovanie vo výške 30,00 € za každý prevod zmluvy.

8.2 Pri rezervácii leteniek u pravidelných alebo nízkonákladových leteckých spoločností je nevyhnutné uviesť správny pravopis mien všetkých účastníkov cesty tak, ako sú uvedené v ich identifikačných dokladoch pri rezervácii cesty.

8.3 V prípade zájazdu s pravidelnou alebo nízkonákladovou leteckou spoločnosťou nie je možné zmeniť meno uvedené pri rezervácii. Vzhľadom na cenové predpisy pravidelných a nízkonákladových leteckých spoločností je potrebné zrušenie letov v súlade so storno podmienkami uvedenými v časti 12.2. Následne bude vykonaná nová rezervácia.

8.4 V prípade rezervácie zájazdu s charterovou leteckou spoločnosťou si spoločnosť Coral Travel v prípade zmeny mena účtuje poplatok za spracovanie vo výške 30,00 € za cestujúceho. Ak je podľa zmluvných podmienok leteckej spoločnosti potrebné zrušenie letu a zmena rezervácie, zákazník bude zodpovedný za skutočne vzniknuté náklady plus poplatok za spracovanie vo výške 30,00 € za cestujúceho.

8.5 Zákazník je zodpovedný za poskytnutie správnych informácií o veku detí spoločnosti Coral Travel. Rozhodujúci je vek dieťaťa na začiatku zájazdu. Pre dojčatá mladšie ako 2 roky je rozhodujúci vek v zmluvne dohodnutý deň návratu. Ak by v dôsledku nesprávnych informácií o veku vznikli dodatočné poplatky, spoločnosť Coral Travel tieto poplatky zákazníkovi vyfakturuje. Zákazník môže preukázať, že spoločnosti Coral Travel nevznikli žiadne alebo nižšie náklady. Okrem toho si spoločnosť Coral Travel v tomto prípade vyhradzuje právo účtovať poplatok za spracovanie vo výške 50,00 €. Chceli by sme upozorniť, že miestni poskytovatelia služieb (najmä letecká spoločnosť alebo poskytovateľ ubytovania) sú oprávnení vymáhať akýkoľvek rozdiel v cene oproti cene, ktorá by bola splatná pri správnych informáciách o veku, ak by boli poskytnuté nesprávne informácie o veku.

9. Žiadosti o zmenu rezervácie / Oprava mena

9.1 Zmena rezervácie je zmena dátumu cesty, letu, miesta odchodu, destinácie, ubytovania, stravovacieho plánu, transferu alebo spôsobu dopravy. Zákazník nemá po uzavretí zmluvy právo na zmenu rezervácie. Ak sa napriek tomu na žiadosť zákazníka vykoná zmena rezervácie, spoločnosť Coral Travel si môže účtovať poplatok za zmenu rezervácie za každého cestujúceho, ak sú dodržané nasledujúce lehoty. Do 30 dní pred odchodom je poplatok 30,00 € za cestujúceho plus akékoľvek dodatočné náklady a príplatky účtované poskytovateľmi služieb. Žiadosti o zmenu rezervácie zo strany zákazníka podané po týchto lehotách je možné spracovať, ak je to možné, iba zrušením cestovnej zmluvy v súlade s bodom 12.2 a súčasným vytvorením novej rezervácie.

9.2 V prípade chyby napísaného mena spoločnosť Coral Travel preverí možnosť opravy mena. Oprava mena nie je vždy možná. Spoločnosť Coral Travel prenesie na zákazníka špecifické náklady, ktoré vzniknú príslušnej leteckej spoločnosti. Okrem toho si spoločnosť Coral Travel účtuje poplatok za spracovanie vo výške 30,00 € za každú zmenu.

10. Nevyužíte služby

Ak zákazník z dôvodov, ktoré zaňho môžu vzniknúť (napr. z dôvodu predčasného návratu alebo iných závažných dôvodov), nevyužije jednotlivé cestovné služby, ktoré mu boli riadne ponúknuté, nemá nárok na pomerné vrátenie ceny zájazdu.

11. Storno pred začiatkom cesty / Kompenzácia

11.1 Zákazník môže od zmluvy odstúpiť kedykoľvek pred začiatkom zájazdu. Odstúpenie musí byť oznámené spoločnosti Coral Travel. Ak bola cestovná služba rezervovaná prostredníctvom cestovnej kancelárie, je možné odstúpenie oznámiť aj jej. Aby sa predišlo nedorozumeniam, odporúčame, aby odstúpenie bolo oznámené písomne.

11.2 Ak zákazník zruší zájazd pred jeho začiatkom alebo ho vôbec nezačne, Coral Travel stráca nárok na náhradu ceny zájazdu. Namiesto toho má Coral Travel nárok na primeranú kompenzáciu za predpokladu, že zrušenie zájazdu nie je spôsobené spoločnosťou Coral Travel alebo že v destinácii alebo v jej bezprostrednom okolí nevzniknú žiadne mimoriadne, nevyhnutné okolnosti, ktoré by výrazne zhoršili realizáciu zájazdu alebo prepravu osôb do destinácie. Okolnosti sú nevyhnutné a mimoriadne, ak sú mimo kontroly spoločnosti Coral Travel a ich následkom sa nedalo vyhnúť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

11.3 V prípade zrušenia jednotlivých cestovných služieb má spoločnosť Coral Travel nárok na primeranú kompenzáciu, za predpokladu, že zrušenie nie je pripísateľné spoločnosti Coral Travel. Pre výpočet kompenzácie je rozhodujúci dátum začiatku každej jednotlivej služby. V prípade viacerých jednotlivých cestovných služieb sa storno poplatky musia vypočítať samostatne a potom sa sčítať.

11.4 Spoločnosť Coral Travel si vyhradzuje právo vypočítať svoju náhradu škody ako jednorazovú sumu, berúc do úvahy obdobie medzi oznámením o zrušení a začiatkom zájazdu, očakávané úspory nákladov pre cestovnú kanceláriu Coral Travel a očakávané príjmy z alternatívneho využitia cestovných služieb. Pokiaľ nie je v predzmluvnej zmluve uvedené a v potvrdení rezervácie/faktúre uvedené inak, na výpočet jednorazovej sumy sa vzťahujú lehoty a sadzby náhrady uvedené v bode 12.2.

11.5 Zákazník/cestujúci má v každom prípade právo preukázať spoločnosti Coral Travel, že spoločnosti Coral Travel nevznikla žiadna škoda alebo že škoda je menšia ako výška odškodnenia požadovaná spoločnosťou Coral Travel. V takýchto prípadoch sa odškodnenie vypočíta individuálne.

11.6 Vstupenky na podujatia (napr. vstupenky atď.) sú nevratné a budú účtované v plnej výške.

11.7 Spoločnosť Coral Travel si vyhradzuje právo požadovať minimálny počet účastníkov pre svoje zájazdy. Ak sa toto minimum nedosiahne, spoločnosť Coral Travel môže zájazd zrušiť v nasledujúcich lehotách, pokiaľ nie je v cestovnej zmluve uvedené inak:

- a) najmenej 20 dní pred začiatkom cesty v prípade ciest trvajúcich viac ako šesť dní,
- b) najmenej sedem dní pred začiatkom cesty v prípade ciest trvajúcich najmenej dva a najviac šesť dní,
- c) najmenej 48 hodín pred začiatkom cesty v prípade ciest trvajúcich kratšie ako dva dni

12. Sazby odmien

Sadzby kompenzácií za zájazdy, individuálne turistické služby a iné individuálne turistické služby uvedené v bode 12 sa vyberajú nasledovne.

12.1 Individuálne sadzby kompenzácie platia, pokiaľ sú uvedené v popise príslušnej cestovnej služby (služieb) alebo vám boli oznámené pred rezerváciou a sú uvedené v potvrdení rezervácie/faktúre.

12.2 Sadzby kompenzácií za balíkové cestovné služby

Dovolenkové balíčky do Európy, Egypta, Maroka, Tuniska a Turecka:

Do 30 dní pred odchodom: 25 %

Od 29. do 22. dňa: 35 %

Od 21. do 15. dňa: 45 %

Od 14. do 8. dňa: 60 %

Od 7. do 4. dňa: 75 %

Od 3. dňa do 1. dňa: 85 %

V deň odchodu alebo v prípade nedostavenia sa: 90 % z ceny zájazdu

Zájazdy letecky do zvyšku sveta:

Do 30 dní pred odchodom: 35 %

Od 29. do 22. dňa: 45 %

Od 21. do 15. dňa: 65 %

Od 14. do 8. dňa: 75 %

Od 7. do 4. dňa: 80 %

Od 3. dňa do 1. dňa: 85 %

V deň odchodu alebo v prípade nedostavenia sa: 90 % z ceny zájazdu

Rezervácie iba v hoteli:

Do 30 dní pred odchodom: 20 %

Od 29. do 15. dňa: 40 %

Od 14. do 7. dňa: 60 %

Od 6. dňa do 3. dňa: 80 %

Od druhého dňa až do dňa odchodu vrátane alebo v prípade nedostavenia sa: 95 % z ceny zájazdu. Upozornenie: Rezervácie hotelov podliehajú dodatočnému poplatku za spracovanie vo výške 15 € na osobu.

Iba rezervácie letov:

Do 15 dní pred odchodom: 80 %

Od 14. dňa pred odchodom: 100 %

Spiatočné lety do Egypta, Ománu, Srí Lanky, Thajska a Spojených arabských emirátov vrátane

Ďalšie rozšírenia vane:

Do 30 dní pred odchodom: 40 %

Od 29. do 21. dňa: 65 %

Od 20. do 15. dňa: 70 %

Od 14. do 9. dňa: 85 %

Od 8. dňa do 1. dňa, 95 %

V prípade nedostavenia sa: 95 % z ceny zájazdu.

Spiatočné výlety na Seychely a do Vietnamu vrátane dodatočných predĺžení pláže:

Do 30 dní pred odchodom: 50 %

Od 29. do 21. dňa: 75 %

Od 20. do 15. dňa: 85 %

Od 14. do 9. dňa: 95 %

V prípade nedostavenia sa: 95 % z ceny zájazdu.

13. Oznámenie o chybách a ich náprava / Výpoveď

13.1 Ak zájazd nie je poskytnutý v súlade so zmluvou, môže zákazník/cestujúci požadovať náhradu. Ak spoločnosť Coral Travel nie je schopná poskytnúť náhradu z dôvodu nenahlásenia vady zo strany zákazníka, zákazník nie je oprávnený uplatňovať si nároky na zníženie ceny podľa § 651m nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) ani nároky na náhradu škody podľa § 651n nemeckého občianskeho zákonníka (BGB). Zákazník je povinný bezodkladne oznámiť všetky vady sprievodcovi na mieste. Ak sprievodca nie je prítomný v destinácii dovolenky, musí byť akékoľvek vady zájazdu nahlásené spoločnosti Coral Travel v jej sídle v Düsseldorfe. Informácie o tom, ako kontaktovať sprievodcu alebo spoločnosť Coral Travel, sú uvedené v popise služby, najneskôr však spolu s cestovnými dokladmi. Zákazník/cestujúci môže vady nahlásiť aj svojej cestovnej kancelárii, prostredníctvom ktorej si zájazd rezervoval. Sprievodca je oprávnený poskytnúť náhradu, ak je to možné. Nie je však oprávnený uznávať reklamácie.

13.2 Ak si zákazník želá ukončiť cestovnú zmluvu z dôvodu vady zájazdu, ktorá je opísaná v § 651i ods. 2 nemeckého občianskeho zákonníka (BGB), za predpokladu, že táto vada je podstatná, musí podľa § 651l nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) najprv poskytnúť spoločnosti Coral Travel primeranú lehotu na odstránenie vady. Toto neplatí, ak spoločnosť Coral Travel odmietne vadu odstrániť alebo ak je potrebná okamžitá náprava.

13.3 Okrem okamžitého nahlásenia závady na mieste je potrebné uplatniť akékoľvek nároky na zníženie ceny/kompenzáciu spoločnosti Coral Travel. Túto reklamáciu je možné uplatniť aj prostredníctvom vašej cestovnej kancelárie. Odporúča sa písomné oznámenie.

13.4 Spoločnosť Coral Travel môže ukončiť cestovnú zmluvu bez predchádzajúceho upozornenia, ak zákazník napriek upozorneniu opakovane narúša realizáciu zájazdu alebo sa správa tak, že zákazník porušuje zmluvu (napr. z dôvodu oneskorenej platby, nedostatku finančných prostriedkov alebo námietky), že okamžité ukončenie zmluvy je odôvodnené. V takom prípade si spoločnosť Coral Travel vyhradzuje právo na plnú cenu zájazdu. Spoločnosť Coral Travel však zákazníkovi vráti hodnotu akýchkoľvek ušetrených výdavkov a akýchkoľvek výhod získaných z alternatívneho využitia nevyužitých služieb vrátane akýchkoľvek súm vrátených poskytovateľmi služieb. Dodatočné náklady na spiatočnú dopravu znáša zákazník.

14. Postup riešenia sporov pred spotrebiteľskou arbitrážnou radou

Spoločnosť Coral Travel nie je povinná zúčastňovať sa konania o riešení sporov pred spotrebiteľskou arbitrážnou radou a nezúčastňuje sa konania o riešení sporov pred spotrebiteľskou arbitrážnou radou.

15. Obmedzenia zodpovednosti

15.1 Zmluvná zodpovednosť spoločnosti Coral Travel za škody iné ako ujmu na zdraví, ktoré neboli spôsobené úmyselne alebo hrubou nedbanlivosťou, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu. Akékoľvek ďalšie nároky podľa medzinárodných dohovorov alebo iných právnych ustanovení zostávajú týmto obmedzením nedotknuté.

15.2 Spoločnosť Coral Travel nezodpovedá za prerušenie služieb, zranenie osôb, škody na majetku alebo finančné straty v súvislosti so službami, ktoré sú iba sprostredkované ako služby tretích strán a ktoré sú ako také výslovne označené v popise služby a potvrdení rezervácie takým spôsobom, že je zákazníkov jasné, že nie sú súčasťou cestovných služieb spoločnosti Coral Travel. §§ 651b, 651c, 651w a 651y nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) zostávajú nedotknuté. Spoločnosť Coral Travel však zodpovedá, ak a v rozsahu, v akom porušenie jej povinností informovať, poradiť alebo organizovať bolo príčinou škody zákazníka. Medzi tieto služby tretích strán patria napríklad sprostredkované výlety, účasť na športových kurzoch a účasť na športových alebo iných kultúrnych podujatiach.

16. Poznámka k obmedzeniu zodpovednosti v medzinárodnej leteckej doprave

16.1 Zodpovednosť v medzinárodnej leteckej doprave v prípade smrti alebo zranenia cestujúcich, meškania cestujúcich a/alebo batožiny, ako aj zničenia, straty alebo poškodenia batožiny sa riadi ustanoveniami Varšavského dohovoru alebo Montrealského dohovoru.

16.2 Spoločnosť Coral Travel informuje zákazníkov, že v súlade s predpismi o letovej prevádzke musí cestujúci bezodkladne nahlásiť stratenú, poškodenú alebo oneskorenú batožinu v súvislosti s leteckou dopravou zodpovednej leteckej spoločnosti na mieste prostredníctvom hlásenia o nepravidelnosti batožiny (PIR). PIR musí byť predložený do siedmich dní od poškodenia batožiny a do 21 dní od meškania batožiny. Letecké spoločnosti aj spoločnosť Coral Travel môžu odmietnuť kompenzáciu na základe medzinárodných dohôd, ak PIR nie je predložený alebo nie je predložený v požadovanej lehote.

17. Cestovné poistenie

Cestovné poistenie nie je zahrnuté v cene zájazdu. Odporúčame uzavrieť poistenie storna cesty, poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú cestou, zdravotné poistenie a úrazové poistenie. Ak spoločnosť Coral Travel alebo vaša cestovná kancelária ponúka cestovné poistenie, ide výlučne o sprostredkovateľskú službu. Poistná zmluva je uzatvorená výlučne medzi vami a určenou cestovnou poisťovňou. Nároky na poistné plnenie je možné uplatniť iba priamo u poisťovne.

18. Z vlaku do lietadla

18.1 V cene všetkých diaľkových zájazdov je zahrnutá spiatočná cesta na letiská v Nemecku, ako aj do Bazileja a Salzburgu v 2. triede spoločnosti Deutsche Bahn (German Rail). Destinácie diaľkových zájazdov k januáru 2026: Dominikánska republika, Indonézia, Keňa, Kuba, Mexiko, Maldivy, Maurícius, Seychely, Zanzibar (Tanzánia), Srí Lanka, Thajsko, Vietnam, Spojené arabské emiráty, Bahrajn

18.2 Pri všetkých ostatných balíkových zájazdoch je možné k letenke pridať cestovný lístok (Rail & Fly) až do splatnosti konečnej alebo celkovej platby. Aktuálna cena je zobrazená v predajných systémoch.

18.3 Každý cestujúci je zodpovedný za včasný príchod na letisko. Zákazník si musí zvoliť spojenie, ktoré zohľadňuje aj možné meškania. Odporúčame rezervu 45 minút na 100 km. Zmluvné podmienky príslušnej dopravnej spoločnosti nemajú vplyv na práva a povinnosti cestovnej kancelárie a cestujúcich podľa zmluvného práva o zájazde a týchto podrobných cestovných podmienok.

18.4 Platia zmluvné podmienky prepravy spoločnosti Deutsche Bahn AG. Všetky podmienky Rail-to-Fly nájdete na stránke <https://Coraltravel.de/aktionen/raillandfly/>

19. Premlčacia lehota

19.1 Nároky zákazníka z dôvodu väd zájazdu podľa § 651i až 651j nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) sa premlčujú dva roky po zmluvne dohodnutom ukončení zájazdu. Lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po zmluvne dohodnutom ukončení zájazdu. Ak posledný deň lehoty pripadne na nedeľu, štátny sviatok uznaný štátom v mieste vyhlásenia alebo na sobotu, nahrádza ho nasledujúci pracovný deň.

19.2 Nároky zákazníka podľa § 651c až f nemeckého Občianskeho zákonníka (BGB) vyplývajúce z ujmy na živote, tele alebo zdraví, založené na úmyselnom alebo nedbanlivom porušení povinností zo strany spoločnosti Coral Travel alebo jedného z jej zákonných zástupcov alebo splnomocnencov, podliehajú dvojročnej premlčacej lehote. To platí aj pre nároky na náhradu iných škôd založených na úmyselnom alebo hrubo nedbanlivom porušení povinností zo strany spoločnosti Coral Travel alebo jedného z jej zákonných zástupcov alebo splnomocnencov. Premlčacia lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po zmluvnom ukončení zájazdu. Ak posledný deň lehoty pripadne na nedeľu, štátny sviatok uznaný štátom v mieste vyhlásenia alebo na sobotu, nadobúda účinnosť nasledujúci pracovný deň.

19.3 Ak medzi zákazníkom a spoločnosťou Coral Travel prebiehajú rokovania týkajúce sa reklamácie alebo okolností, ktoré viedli k reklámácii, premlčacia lehota sa pozastavuje, kým zákazník alebo spoločnosť Coral Travel neodmietne pokračovať v rokovaní. Premlčacia lehota uplynie najskôr tri mesiace po skončení prerušenia.

20. Všeobecné ustanovenia

20.1 Zverejnením nových online ponúk alebo nových výtlačkov z rezervačného systému sprostredkovateľskou cestovnou kanceláriou strácajú všetky predchádzajúce zverejnenia spoločnosti Coral Travel týkajúce sa rovnakých destinácií a termínov platnosť.

20.2 Zákazník môže žalovať spoločnosť Coral Travel v jej sídle v Düsseldorfe. V prípade žalôb podaných spoločnosťou Coral Travel proti zákazníkovi/cestujúcemu je príslušnou jurisdikciou miesto bydliska zákazníka, pokiaľ nie je žaloba podaná proti obchodníkom alebo osobám, ktoré nemajú všeobecnú jurisdikciu v Nemecku, alebo proti osobám, ktoré po uzavretí zmluvy presťahovali svoje bydlisko alebo obvyklý pobyt do zahraničia, alebo ktorých bydlisko alebo obvyklý pobyt nie je v čase podania žaloby známy. V týchto prípadoch je príslušnou jurisdikciou sídlo spoločnosti Coral Travel.

20.3 Neplatnosť jednotlivých ustanovení cestovnej zmluvy nespôsobuje neplatnosť celej cestovnej zmluvy ani ostatných podmienok v nej uvedených. Ak sú jednotlivé body neplatné, platia namiesto nich zákonné predpisy.

21. Ochrana údajov

Podrobné informácie o ochrane údajov a zásadách ochrany osobných údajov nájdete na stránke <https://Coraltravel.de/legals/datenschutz/>.

K 20. januáru 2026